II

(Πράξεις, γιά τήν ἰσχύ τῶν ὁποίων δέν ἀπαιτεῖται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ ΑΝΘΡΑΚΟΣ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΟΣ ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 15ης Ἰανουαρίου 1982

περί ἀνοίγματος δασμολογικῶν προτιμήσεων στήν Ἑλλάδα γιά τά προϊόντα τά ὁποῖα ἀνήκουν στήν ἁρμοδιότητα τῆς Κοινότητος αὐτῆς, καταγωγῆς Αὐστρίας, Φιλανδίας, Νορβηγίας, Σουηδίας καί Ἑλβετίας

(82/42/ΕΚΑΧ)

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ ΑΝΘΡΑΚΟΣ ΚΑΙ ΧΑΛΥΒΟΣ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΕΣ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι τά Κράτη μέλη ἔχουν συνάψει μεταξύ τους τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος Ἄνθρακος καί Χάλυβος,

ὅτι τήν 1η Ἰανουαρίου 1981 ἡ Ἑλλάδα προσχώρησε στήν Κοινότητα αὐτή·

ὅτι τά πρόσθετα πρωτόκολλα τῶν συμφωνιῶν οἱ ὁποῖες συνήφθησαν μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τῆς Δημοκρατίας τῆς Αὐστρίας, τῆς Δημοκρατίας τῆς Φιλανδίας, τοῦ Βασιλείου τῆς Νορβηγίας, τοῦ Βασιλείου τῆς Σουηδίας καί τῆς Ἑλβετικῆς Συνομοσπονδίας ἄρχισαν νά ἰσχύουν τήν 1η Ἰανουαρίου 1981·

ὅτι τά πρόσθετα πρωτόκολλα τῶν συμφωνιῶν πού συνήφθησαν μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος Ἄνθρακος καί Χάλυβος καί τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος Ἄνθρακος καί Χάλυβος, ἀφενός, καί τῆς Δημοκρατίας τῆς Αὐστρίας, τῆς Δημοκρατίας τῆς Φιλανδίας, τοῦ Βασιλείου τῆς Νορβηγίας καί τοῦ Βασιλείου τῆς Σουηδίας, ἀφετέρου, καθώς καί τό πρόσθετο πρωτόκολλο τῆς συμφωνίας ἡ ὁποία συνήφθη μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος Ἄνθρακος καί Χύλυβος καί τῆς Ἑλβετικῆς Συνομοσπονδίας πρέπει νά ἐγκριθοῦν ἀπό κάθε συμβαλλόμενο μέρος μέ τίς σχετικές διαδικασίες·

ὅτι οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν κυβερνήσεων τῶν Κρατῶν μελῶν τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος Ἄνθρακος καί Χάλυβος, οἱ ὁποῖοι συνῆλθαν στά πλαίσια τοῦ Συμβουλίου, ἀποφάσισαν μέ τήν ἀπόφαση τους τῆς 22ας Δεκεμβρίου 1980 ἀριθ. 80/1363/ΕΚΑΧ [1] νά ἐφαρμόσουν αὐτόνομα τίς ὑποχρεώσεις πού ἀπορρέουν ἀπό αὐτά τά πρόσθετα πρωτόκολλα γιά τό 1981· ὅτι δέν ἔχουν τελειώσει ἀκόμα ὅλα τά Κράτη μέλη τίς διαδικασίες ἐπικύρωσης αὐτῶν τῶν προσθέτων πρωτοκόλλων, προκειμένου νά ἐξασφαλίσουν τήν παράταση τῆς αὐτόνομης καί ὁμοιόμορφης ἐφαρμογῆς τῶν μειώσεων τῶν εἰσαγωγικῶν δασμῶν καί τῶν ἄλλων ἐπιβαρύνσεων κατά τήν εἰσαγωγή, οἱ ὁποῖες συμφωνήθηκαν στά πρόσθετα αὐτά πρωτόκολλα,

σέ συμφωνία μέ τήν Ἐπιτροπή,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Ἄρθρο 1

1. Ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου μέχρι τίς 31 Δεκεμβρίου 1982 οἱ εἰσαγωγικοί δασμοί πού ἐφαρμόζονται στήν Ἑλλάδα γιά τά προϊόντα τῆς ἁρμοδιότητας τῆς Κοινότητος Ἄνθρακος καί Χάλυβος, καταγωγῆς Αὐστρίας, Φιλανδίας, Νορβηγίας, Σουηδίας καί Ἑλβετίας, μειώνονται στό 80 % τῶν δασμῶν βάσεως ἤ λαμβάνονται σέ ποσοστό 80 % τῶν δασμῶν βάσεως. Οἱ ἀναφερόμενοι δασμοί βάσεως εἶναι οἱ δασμοί πού πράγματι ἐφαρμόζονται στήν Ἑλλάδα τήν 1η Ἰουλίου 1980·

Οἱ φόροι ἰσοδυνάμου ἀποτελέσματος πρός τούς εἰσαγωγικούς δασμούς πού ἐφαρμόζει ἡ Ἑλλάδα ἔναντι τῶν εἰσαγωγῶν προϊόντων καταγωγῆς τῶν χωρῶν πού ἀπαριθμοῦνται στό πρῶτο ἐδάφιο μειώνονται στό 80 % τῶν δασμῶν βάσεως ἤ εἰσπράττονται σέ ποσοστό 80 % τῶν δασμῶν βάσεως. Οἱ ἀναφερόμενοι δασμοί εἶναι οἱ δασμοί πού ἐφαρμόζονται στήν Ἑλλάδα στίς 31 Δεκεμβρίου 1980.

[1] ΕΕ ἀριθ. L 385 τῆς 31. 12. 1980, σ. 19.

2. 'Εάν, κατά τή διάρκεια τοῦ ἔτους 1982, ἡ 'Ελλάδα ἀναστείλει ἤ μειώσει τούς δασμούς ἤ τούς φόρους ἰσοδυνάμου ἀποτελέσματος πού ἐφαρμόζει στά προϊόντα τά ὁποῖα εἰσάγονται ἀπό τήν Κοινότητα σέ συντομότερο διάστημα ἀπ' ὅ,τι προβλέπεται στό χρονοδιάγραμμα πού καθορίζεται στήν πράξη προσχωρήσεως τοῦ 1979, ἀναστέλλει ἤ μειώνει στό ἴδιο ἐπίπεδο τούς δασμούς ἤ φόρους ἰσοδυνάμου ἀποτελέσματος πού ἐφαρμόζονται στά προϊόντα καταγωγῆς τῶν χωρῶν πού ἀπαριθμοῦνται στήν παράγραφο 1.

"Αρθρο 2

1. Οἱ καταθέσεις ἐγγυήσεως κατά τήν εἰσαγωγή καί οἱ πληρωμές τοῖς μετρητοῖς οἱ ὁποῖες ἴσχυαν στήν 'Ελλάδα στίς 31 Δεκεμβρίου 1980, ὅσον ἀφορᾶ τίς εἰσαγωγές καταγωγῆς τῶν χωρῶν πού ἀπαριθμοῦνται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1, μειώνονται κατά 50 % τήν 1η 'Ιανουαρίου 1982.

2. 'Εάν, κατά τήν διάρκεια τοῦ 1982, ἡ 'Ελλάδα ἐφαρμόζει ἔναντι τῆς Κοινότητος ποσοστό μειώσεως τῶν καταθέσεων ἐγγυήσεως κατά τήν εἰσαγωγή ἤ τῶν πληρωμῶν τοῖς μετρητοῖς ὑψηλότερο ἀπό αὐτό πού προβλέπεται στήν παράγραφο 1, ἐφαρμόζει τήν ἴδια μείωση στίς εἰσαγωγές προϊόντων καταγωγῆς χωρῶν πού ἀπαριθμοῦνται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1.

"Αρθρο 3

Οἱ τροποποιήσεις τῶν κανόνων καταγωγῆς οἱ ὁποῖες κατέστησαν ἀναγκαῖες μετά τήν προσχώρηση τῆς 'Ελλάδος στίς Εὐρωπαϊκές Κοινότητες καί ἐκδόθηκαν ἀπό τίς μεικτές ἐπιτροπές πού προβλέπονται στίς συμφωνίες μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τῶν χωρῶν πού ἀπαριθμοῦνται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1 καί οἱ ὁποῖες ἄρχισαν νά ἰσχύουν τήν 1η 'Ιανουαρίου 1981, ἐφαρμόζονται στά προϊόντα τά ὁποῖα ἀναφέρονται στήν παρούσα ἀπόφαση.

"Αρθρο 4

Τά Κράτη μέλη ἀποφασίζουν μέ κοινή συμφωνία γιά τά ἐνδεχόμενα μέτρα προστασίας τά ὁποῖα προτείνονται ἀπό ἕνα ἤ περισσότερα Κράτη μέλη ἤ ἀπό τήν 'Επιτροπή.

"Αρθρο 5

'Η παρούσα ἀπόφαση παύει νά ἰσχύει ἀπό τότε πού τίθενται σέ ἰσχύ τά πρόσθετα πρωτόκολλα τῶν συμφωνιῶν οἱ ὁποῖες συνήφθησαν μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος "Ανθρακος καί Χάλυβος καί τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος "Ανθρακος καί Χάλυβος, ἀφενός, καί τῶν χωρῶν πού ἀπαριθμοῦνται στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1, ἀφετέρου, καί τό ἀργότερο μέχρι τίς 31 Δεκεμβρίου 1982.

"Αρθρο 6

Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν ὅλα τά μέτρα τά ὁποῖα συνεπάγεται ἡ ἐκτέλεση τῆς παρούσας ἀπόφασης.

"Εγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 15 'Ιανουαρίου 1982.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

L. TINDEMANS